



童話

tóng huà

Fairy Tale

Sung by Michael Wong.

Michael Wong 王光良 Wáng Guāngliáng is a Malaysian Chinese singer. Fairy Tale is his most famous song. In fact, according to Wikipedia, the song is: “arguably the most successful Chinese language song of the 21st century.” !

童話 tóng huà Fairy Tale is a great song for Chinese learners as the lyrics are fairly easy and the chorus is repeated over... and over...

Watch a live performance of the song here.

<https://www.youtube.com/watch?v=-NHdc0kGNJg>

忘了有多久	wàng le yǒu duō jiǔ	(I've) forgotten how long it's been
再沒聽到你	zài méi tīng dào nǐ	I've not heard you
對我說你最愛的故事	duì wǒ shuō nǐ zuì ài de gù shì	tell me your favourite story
我想了很久	wǒ xiǎng le hěn jiǔ	I've thought for a long time
我開始慌了	wǒ kāi shǐ huāng le	I started to panic
是不是我又做錯了什麼?	shì bù shì wǒ yòu zuò cuò le shénme	Did I do something wrong again?
0'32"		
你哭着對我說	nǐ kū zhe duì wǒ shuō	Crying, you tell me
童話裡都是騙人的	tóng huà lǐ dōu shì piàn rén de	in fairy tales there are always lies
我不可能是你的王子	wǒ bù kě néng shì nǐ de wángzǐ	I cannot be your prince
也許你不會懂	yě xǔ nǐ bù huì dǒng	probably you can't understand
從你說愛我以後	cóng nǐ shuō ài wǒ yǐ hòu	that after you told me you love me
我的天空星星都亮了	wǒ de tiān kōng xīng xīng dōu liàng le	the stars in my sky all shined more brightly
0'59" CHORUS in BLUE		

我願變成童話裡	wǒ yuàn biàn chéng tóng huà lǐ	I'm willing to become the...
你愛的那個天使	nǐ ài de nà ge tiānshǐ	angel that you love in the fairytale
張開雙手	zhāng kāi shuāng shǒu	I open both my arms
變成翅膀守護你	biàn chéng chì bǎng shǒu hù nǐ	they'll turn into wings to protect you
你要相信	nǐ yào xiāng xìn	you must believe
相信我們會像童話故事裡	xiāngxìn wǒmen huì xiàng tóng huà gùshi lǐ	believe that we, like in the fairy tale,
幸福和快樂是結局	xìngfú hé kuàilè shì jiéjú	will have a happy ending
1'37"		
你哭着對我說	nǐ kū zhe duì wǒ shuō	Crying, you tell me
童話裡都是騙人的	tóng huà lǐ dōu shì piàn rén de	in fairy tales there are always lies
我不可能是你的王子	wǒ bù kěnéng shì nǐ de wángzǐ	I cannot be your prince
也許你不會懂	yěxǔ nǐ bù huì dǒng	probably you can't understand
從你說愛我以後	cóng nǐ shuō ài wǒ yǐ hòu	that after you told me you love me
我的天空星星都亮了	wǒ de tiānkōng xīng xīng dōu liàng	the stars in my sky all shined more brightly
Chorus X 3		
一起寫我們的結局	yī qǐ xiě wǒmen de jiéjú	together, (we will) write our own ending